

Protección de los bebés contra la tuberculosis

# **La BCG y su bebé**

La vacunación es la forma más segura de proteger a su hijo.

**Este folleto trata sobre la vacuna BCG (Bacilo de Calmette y Guerin) que se ofrece para proteger a los bebés contra la tuberculosis (TB).**

### **¿Qué es la vacuna BCG?**

La vacuna BCG contiene una forma atenuada de la bacteria (los gérmenes) que causan la tuberculosis. Al ser una variante atenuada, en realidad, no causa tuberculosis, sino que ayuda al bebé a desarrollar una protección (inmunidad) contra dicha enfermedad en el caso de que alguna vez entre en contacto con ella.

### **¿Qué es la tuberculosis?**

La tuberculosis es una enfermedad infecciosa grave que puede derivar en meningitis tuberculosa (inflamación de las membranas que recubren el cerebro, las meninges) en los bebés. En personas jóvenes y adultas, generalmente afecta a los pulmones, pero también puede afectar a las glándulas, el cerebro o los huesos.

En este país, la mayor parte de la gente se recupera totalmente después de recibir tratamiento, si bien, éste puede prolongarse durante varios meses.

## **¿Cómo se contrae la tuberculosis?**

Sólo se puede contraer la tuberculosis por contagio de una persona cuyos pulmones y garganta ya estén infectados y que esté tosiendo. Al toser, esparce minúsculas gotitas que contienen los gérmenes. Si las respiramos, también contraeremos la enfermedad. Aunque dichas gotas pueden permanecer en el aire durante períodos de tiempo bastante largos, en general, es el contacto prolongado y cercano con una persona infectada lo que da lugar al contagio de la enfermedad.

## **¿Es la tuberculosis una enfermedad muy común?**

En el Reino Unido, en la década de los cincuenta, se registraban más de 50.000 nuevos casos de tuberculosis cada año. En la actualidad, esta cifra se ha reducido a unos 7.000 nuevos casos por año. Si bien, este dato sigue suponiendo un incremento desde los 5.500 nuevos casos al año registrados a principios de la década de los noventa. Por lo tanto, aunque es poco probable que se contraiga, todo el mundo debería conocer los síntomas de la tuberculosis. Esto resulta especialmente importante porque la tuberculosis es una enfermedad muy expandida en todo el mundo.

Dado que cada vez son más las personas que viajan por todo el planeta, aumenta el riesgo de que aquellas que hayan vivido o trabajado en el extranjero estén en contacto con la enfermedad o la traigan a este país.

## ¿Cuáles son los síntomas de la tuberculosis?

La tuberculosis puede afectar prácticamente a cualquier parte del cuerpo, por lo que los síntomas varían y los signos de la enfermedad en un bebé pueden ser diferentes a los que presenta un adulto.

No obstante, dado que la tuberculosis es infecciosa, es importante saber reconocer la enfermedad en otra persona. Si su bebé, o cualquier otro miembro de la familia o un amigo, tienen alguno de los siguientes síntomas, debe ponerse en contacto con un médico:

- tos prolongada durante más de tres semanas;
- fiebre;
- sudoración, especialmente por las noches;
- pérdida de peso;
- cansancio; o
- expectoración de sangre al toser.

## ¿Por qué se ofrece la BCG a los bebés?

En el Reino Unido, al igual que en muchos otros países, se ofrece la BCG a los bebés que tengan más probabilidades que la población general de entrar en contacto con alguien infectado de tuberculosis. Esto puede deberse a que vivan en una zona con altas tasas de incidencia de esta enfermedad o a que sus padres o abuelos procedan de un país en el que se registren altos índices de esta patología.

En general, esto se refiere a bebés que viven en zonas interiores de la ciudad. La vacuna suele ofrecerse después del nacimiento, cuando el bebé todavía está en el hospital, pero puede administrarse en cualquier momento.

## ¿Cómo se vacuna al bebé?

Normalmente, se le administra la BCG en la parte superior del brazo izquierdo.

## ¿Tiene algún efecto secundario?

Inmediatamente después de haberle puesto la inyección, se formará una ampolla. Eso indica que la inyección se ha administrado correctamente.

En el plazo de dos a seis semanas desde la inyección, aparecerá una pequeña mancha. Puede estar algo dolorida durante unos días, pero poco a poco debería curarse si no se cubre. Es posible que quede una pequeña cicatriz.

En ocasiones, los bebés pueden presentar una herida poco profunda donde se les puso la inyección. Si supura y es necesario cubrirla utilice algo seco para cubrirla (nunca una tirita) hasta que se forme una postilla. Esta herida podría tardar varios meses en curar.

**Si está preocupado o cree que la herida se ha infectado, consulte a su médico.**

## **¿Existe algún motivo por el que no debería administrarse la vacuna BCG a un bebé?**

Como ocurre con la mayoría de las medidas de inmunización de otro tipo, la inyección no se debe administrar o se debe aplazar si el bebé:

- tiene fiebre alta;
- está en tratamiento para el cáncer o para cualquier otra patología grave que debilite el sistema inmunológico;
- sea VIH positivo; o
- padezca una enfermedad de la piel generalizada, como un eczema.

## **¿Es necesario saber alguna otra cosa?**

Un bebé puede comenzar con las vacunas de rutina para la difteria, el tétanos, la pertussis (tosferina), la polio, la *Haemophilus influenzae* de tipo B (Hib) y la meningitis C a los dos meses de edad, independientemente de si se le ha administrado la BCG o no.

No obstante, hay que asegurarse de que no se administre otra inyección en el mismo brazo que la BCG durante al menos tres meses después de esta vacuna. De lo contrario, podrían inflamarse las glándulas de esa zona.

También hay que confirmar que se incluye la vacuna BCG en el registro sanitario personal del bebé (Personal Child Health Record, PCHR) para futuras consultas.

## Países con índices altos de tuberculosis

Los países de la tabla (en las páginas 9/10) registran índices altos de tuberculosis. Si responde '**SÍ**' a cualquiera de estas preguntas, debe administrarse la vacuna BCG a su bebé, si todavía no la ha recibido.

- ¿Procede usted, su familia o el padre del niño o la familia de éste de alguno de estos países?
- ¿Irán usted y su bebé a vivir durante más de un mes o viajarán con frecuencia a uno de estos países en un futuro próximo?
- ¿Alguna persona de su casa, o alguien que pueda haber tenido un estrecho contacto durante mucho tiempo con su bebé, padece tuberculosis, la ha padecido en el pasado o procede de uno de esos países?



Afganistán	Congo	-----
Albania	Islas Cook	Japón
Argelia	Costa de Marfil	-----
Samona Americana	Croacia	Kazajistán
Angola	-----	Kenia
Argentina	República Popular	Kiribati
Armenia	Democrática de Corea	Kuwait
Azerbaiyán	República Popular	Kirguizistán
-----	Democrática del Congo	Corea
Bahamas	Yjibuti	-----
Bahrein	República Dominicana	República Popular
Bangladesh	-----	Democrática
Bielorrusia	Ecuador	de Lao
Belice	El Salvador	Letonia
Benin	Guinea Ecuatorial	Lesoto
Bhután	Eritrea	Liberia
Birmania	Estonia	Lituania
Bolivia	Etiopía	-----
Bosnia Herzegovina	-----	Macedonia
Botswana	Gabón	Madagascar
Brasil	Gambia	Malawi
Brunei Darussalam	Georgia	Malasia
Burma (Birmania)	Ghana	Mali
Bulgaria	Guam	Islas Marshall
Burkina Faso	Guatemala	Mauritania
Burundi	Guinea	Mauricio
-----	Guinea-Bissau	México
Camboya	Guyana	Micronesia
Camerún	-----	(Estados
Cabo Verde	Haití	Federados de)
República Centroafricana	Honduras	Moldavia
Chad	-----	Mongolia
China	India	Marruecos
Colombia	Indonesia	Mozambique
Comoras	Irak	

Namibia	Ruanda	Timor-Leste
Nepal	-----	Toga
Nueva Caledonia	Samoa	Tokelau
Nicaragua	Santo Tomé y Príncipe	Tonga
Níger	Arabia Saudita	Turquía
Nigeria	Senegal	Turkmenistán
Islas Marianas del Norte	Serbia y Montenegro,	Tuvalu
-----	Seychelles	-----
Pakistán	Sierra Leona	Uganda
Palau	Singapur	Ucrania
Panamá	Islas Salomón	República Unida de
Papúa Nueva Guinea	Somalia	Tanzania
Paraguay	Sudáfrica	Uzbekistán
Perú	Sri Lanka	-----
Filipinas	Sudán	Vanuatu
-----	Suriname	Venezuela
Qatar	Swazilandia	Vietnam
-----	República Árabe Siria	Yemen
República de Corea	-----	Zambia
República de Moldavia	Tayikistán	Zimbabwe
Rumanía	Tanzania	
Federación Rusa	Tailandia	

**Recuerde, el tratamiento de la tuberculosis es prolongado, es mucho más fácil su prevención.**

**Número de NHS Direct: 0845 46 47**

## Más información

Para obtener más información sobre cómo deben protegerse de la tuberculosis usted, su familia y sus amigos, puede ponerse en contacto con:

- NHS Wales Direct llamando al 0845 46 47;
- su médico; o
- TB Alert, una organización caritativa dedicada a dar a conocer la enfermedad y luchar contra ella en el mundo entero.

### Se puede poner en contacto con TB Alert en:

22 Tiverton Road

London

NW10 3HL

Teléfono: 0845 456 0995

Correo electrónico: [info@tbalert.org](mailto:info@tbalert.org)

Nº de registro de organización caritativa: 1071886

### También puede visitar los siguientes sitios Web:

[www.who.int](http://www.who.int)

[www.hpa.org.uk](http://www.hpa.org.uk)

[www.tbalert.org](http://www.tbalert.org)

[www.dh.gov.uk](http://www.dh.gov.uk)

[www.immunisation.nhs.uk](http://www.immunisation.nhs.uk)

NHS Wales Direct Interactive (un servicio que ofrece información sanitaria general) se encuentra disponible en la televisión digital pulsando el botón interactivo del mando a distancia.

**También podrá conseguir este folleto en el sitio Web del Chief Medical Officer for Wales (Máximo Responsable Sanitario de Gales):**

[www.cmo.wales.gov.uk/content/work/immunisations](http://www.cmo.wales.gov.uk/content/work/immunisations)

**en los siguientes idiomas:**

Árabe	Gujarati	Ruso
Bengalí	Hindi	Somalí
Búlgaro	Inglés	Swahili
Chino	Kurdo (Sorani)	Tagalog
Checo	Lingala	Urdu
Español	Polaco	Vietnamita
Farsi	Portugués	
Francés	Punjabi	

**Se pueden descargar copias desde el sitio Web o solicitarlas a la Asamblea:**

Public Health Protection Division, Welsh Assembly Government

(División de Protección de la Salud Pública, Gobierno de la Asamblea Nacional de Gales)

Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ

Contactos: Correo electrónico: [jenny.thorne@wales.gsi.gov.uk](mailto:jenny.thorne@wales.gsi.gov.uk)

Teléfono: Neil Robins 029 2082 5397 o

Matthew Thomas 029 2082 5410



**SP - Spanish**